

IDENTIFICATION OF ADULTS OF *Apus apus* (COMMON SWIFT) AND *Apus pallidus* (PALLID SWIFT)

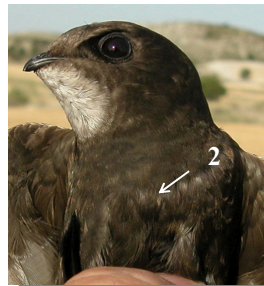
IDENTIFICACIÓN DE ADULTOS DE *Apus apus* (VENCEJO COMÚN) Y *Apus pallidus* (VENCEJO PÁLIDO)

IDENTIFICATION KEYS

Check the head pattern, pale patch on throat, flank pattern, plumage tone, tail pattern and wing formula.

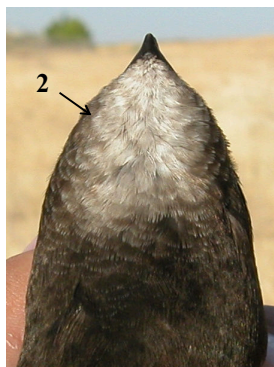
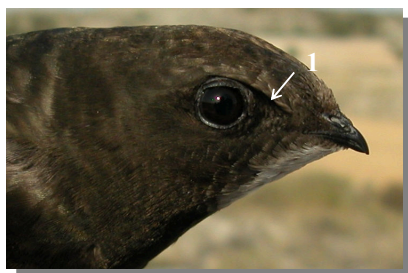
CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

Revisar el diseño de la cabeza, la mancha clara de la garganta, diseño del flanco, el color del plumaje, diseño de la cola y fórmula alar.



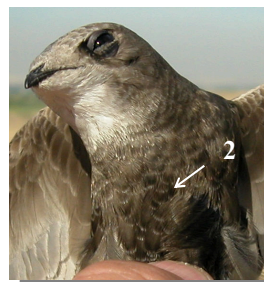
Common Swift. Pattern of body feathers: flank feathers with white edge on tips poorly marked (1); breast with quite dark feathers (2).

Vencejo común. Diseño de plumas corporales: flanco con plumas con borde blanco en la punta poco marcado (1); pecho con plumas bastante oscuras (2).



Common Swift. Head pattern: dark head with poorly noticeably dark area around the eye (1); throat with small white patch (2).

Vencejo común. Diseño de la cabeza: cabeza oscura con mancha oscura alrededor del ojo poco conspicua (1); garganta con mancha blanca pequeña (2).



Pallid Swift. Pattern of body feathers: flank feathers with white edge on tips well marked (1); breast with quite pale feathers (2).

Vencejo pálido. Diseño de plumas corporales: flanco con plumas con borde blanco en la punta bien marcado (1); pecho con plumas bastante claras (2).



Pallid Swift. Head pattern: pale head with noticeably dark area around the eye (1); throat with a large white patch (2).

Vencejo pálido. Diseño de la cabeza: cabeza clara con mancha oscura alrededor del ojo bien marcada (1); garganta con mancha blanca grande (2).

Common Swift. Tail pattern: with long fork (1).

Vencejo común. Diseño de la cola: con horquilla larga (1).

Pallid Swift. Tail pattern: with short fork (1).

Vencejo pálido. Diseño de la cola: con horquilla corta (1).



Common Swift. Wing formula: usually 9th primary longer than the 10th.

Vencejo común. Fórmula alar: generalmente 9ª primaria más larga que la 10ª.



Pallid Swift. Wing formula: usually 9th primary of the same length as the 10th.

Vencejo pálido. Fórmula alar: generalmente 9ª primaria de la misma longitud que la 10ª.